醫生醫治的服務加予保險,此即是凡病

的治療,後來由家庭醫

武未列入.

保險之內者可以施行

,

政府亦發覽,有此手術應該由專科

介紹專科醫生則包括在內。

當下院研究該法之句時

只是包括省的醫藥保險法,凡是須要

成將其服務範圍擴大,包括牙,

眼等之

此次修改的原因,是除了各黨勾贊

直至現在止,中央政府之醫藥保險

Provincial Library

險的

範圍擴大,包括齒科及眼科作內

0

佈,經濟膨脹加迫使醫藥保險至六八年一日實行,改變了九月時,財長沙皮公

(奧太瓦訊)中央政府會將醫學保

中央醫藥保險範圍

擴太包括齒眼各科

長麥考川提議,醫藥保險於六七年七月

包括,母骨推治療法及其他之例如整骨

倘若醫藥保險法修改,則很可能會

治療法等不須用藥之服務在內。

對醫藥保險彼有修改

七月一日施行之己期,

同時彼並相出,

便可以改變了

上述的服務範圍

府認ら若將之擴大範圍,

而亦不會歧視齒科醫師

費用不會增加

而醫生費不會增加,

れ此政

齒科不入保險,故此由普通

牙較之駁接,應由齒科醫生

舉行會臟時,

五朝县 日五廿月一十 (大大九一元公) 年五十五國民華中

寄郵屬加 寄郵埠雲 到派城雲 區地 月每日 李每日 元十二元一十二二元九十

義俠除奸 忠誠校園 年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合

毎日箴言

賓如敬相

今日陪同共黨主席毛澤東,站在天安門

有秩序之巡行、 高台上,多加檢閱紅衛隊大巡行。 紅衛隊約一百萬人及解放軍約五十上,多力村里和一

猛虎不能變爲綿羊 加國爲何支持中共

第芬碧架於星期四晚在下院內,至求亦 (與太瓦加島大社留) 日對黨領袖 **戰鬥的巡行中,於星期三日在佐頓的耶阿拉伯學生們,要求武裝起來與以色別(耶魯撒冷紐約時報訊)巴勒斯坦** 魯撒冷與士兵及警察發生衝突

政府立刻下令停止耶城學校至下星

概是根

於昨星期三日在聯台國

天無二日」的理由。

量個政門的

規在聯合家的一百廿一會員廟中, 權间時加入聯口國取得席位的建翻

大部份是麦示婴支持中國

條而自 · 時至今日,旣 好同時 · 人職合國 · 大 村同時 · 人職合國 · 大

各國的反加甚局冷淡

國民政

方國家必定即爲密 聯合國席位, 策,加國認為如果承認中共,與西民主黨、袖德忌利士透露加度大外國席位,加國會昨討論外交政策時,但可能聯合國仍未能以中共佔得

一兩

開此果

共加

承認加拿大政府問題了 以使中共佔有聯 事不是加拿大承認中共心題 必將以變邊協定商討, 而皮爾遜稱: 台國席位, 加國政府集中 以求解决之, 此 ٠, ,

中國是壹個不可

分裂

的實

同中共多加聯盟的各會真關,亦拘將承認中共政權。倘若此事在目前不可能實現 政構。并謂:支持中共加入聯合國,可以觀爲一種承認的方式,即是凡屬投票徵

則我們必須考慮另一『承認的方式,

向有

關的政府接洽,

試看是否能够實現變達的互相作外交上的承認。

政府將釋政府對中共入聯合國政策召什

B改變?

,及日求達成此事而毫無趙展的衰竭,

作明顯的夢示,認為加拿大對於中共繼續孤立的情形,已感到不能再度耐煩下去

加首相皮爾遜昨日在國會辯論外交政策時,

(與太瓦廿五日加拿大社電)

如果今後中共仍未能加入聯合國而取出歷位,則加拿大可能要另行承認中共的

Published every day expept Sunday and holidays by

"Authorized as second class mail by
The fort diffice department. Ottawa,
AND, for payment of fostase in cash"

Publishers Li

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
ANCOUVER 4, BC., CANADS. Phone MU 5-8941 Fri November 25 1966

(號一九一第卷八十式第紙閩新) **衷示反對加拿大提出「两個中國」的建** 是否承認加爭大,反而可能成爲問題 大承認中共或者不成問題,但中共究竟 中共反對加國建議 皮爾遜後來以倒轉的論調說:加拿 (東京廿五日美聯社電)中共現已

製造「兩個中國」的陰謀復活。 合國的建議,僅是表現美帝國主義者要 **鸟在加拿大的#劃下,** 議,以便中共加入聯合國取得席位, 合國保留其席位 八民日報昨發表社論,批評加拿大在哪 據此間收聽每華科廣播消息:北京 國民政府將在聯 但此項 因 會員席位。 共的行動,

陰謀將承無成功之小能。 政府主席劉少奇及共黨秘書長鄧小平等(北京廿五日路透社電)中共人民 毛澤東檢閱紅衛隊 劉少奇鄧小平作陪 中共此種的成就是威脅了西半球的安全 史上最大的核彈,而最近更發射了一枚 國的提議, 七百里遠程的可以携帶核彈的火箭, 星期三日馬丁先生产 自此之後,

歲 日 破 値

宜

不註

易

大事 勿用

丙午年

月大

十四戊

廿二 小雪 尺子火鬼除

號立冬

理事會永久會員及聯合國大會的 這個勇猛的老虎 會永久席位。 國民政府則保持大會協位 第芬碧架間 , 是否已經變成馴順的在此段。間內,中共 但失去安理 國口安全

彼又質問: 0 節意梧納加國在聯合國的::加國政府是否已經接到 古問

提議呢? 中共的保證, 學生與佐軍警衝突

運昨稱:加政府擬张步驟在5交上承認(奧太瓦加拿大社電)加首相皮爾 鎮包圍,以免擴大。 加國會論中共問題 ,立刻派出軍警將該處的學校及城 政此題策俱等 大會發

中一台的理想

為求臨時解决起見

則應容許中共多加

\$

感在安理?

府的席位是代表台灣。

然國民統治台灣

如果失敗 持其公 **豊九五** が食力 自然

M

皮爾遜表示如中共未能入聯國

公司 及 到 使 於今晨簡的均 各航空

THE CHINESE PREEMASON ÎN CANADA PUBLISHERS LIMITEII

(Vol. 28 No. 191 Page I

南太平 機內體 時,即 要與國 及規 馬尼 以公司数**百人**册:現有十一架客 在 是大溪地島等地。 種類が量で坡り 工作,同標準看齊 待遇辦

法。

開報導 捷 **保加利亚航空公司客機一架,** 拉格集勵計電)據此間捷克勒

有了什麽的敬爱,加令到加國今年要支

從一九六五年以來,中共及中共館袖們

,第芬碧架要求加肖相皮爾遜解釋,

自

保

下院於星期四日舉行外交辯論之事

持中共進入聯合國呢?

他謂:去年加外長馬丁曾以因爲中

合到加國 1

能够支持中共的

中共便爆發了一枚中國

拉華市 阳量八 於昨日 上載有 一造成航空慘劇 在應戶境內布利

此次个 點調介 牙利首 出派專品赴

M

在 長布朗

戰米訪

稍

90全部接的歐洲共向市場之條例時,治,龐比比於星期三晚前。 倘若英國 英國乙財長哥里汗謂。 巴黎加拿大肚電) 彼在法國 而 否

在总近的經濟凍結例之壓廹下,已(英京倫敦合際社會)英國的失業人 經濟凍結例之壓廹下

意地靠:歐洲共同市場

項數字後,

斯此事是 登場暴亂, 進行宜傳 始告平息

盛頓美聯肚 中四十歲加拿大南越叢林昨越

上呈時睛水市席考慮給

西奎如售私酒

,

邦政府經濟家昨 大投資,一九六七年可能比前減少云 (奥太瓦加拿大社 加政母農業部省與

區綠弼豪土,她現任全加

約,增加辦金白分

百分之下

危險的政治火焰 祭 摩 長 邦 拿 平 平 払 補 區 補 選 勝 利 (雲訊) 昨日,自由黨員之市長列 致审省長班納,表示出破支持 分憤怒, 而指控列提是玩 M

秦與格雲市州 一名政治皮球。 自由黨省鹽袖巴律氏 **售給** 化 H 28

到政等 一人在沙健假支票

罢趴) 昨日當西雲市多有舉行 實在有鼓勵 威廉氏提出, 置去訳説, 現在西雲市區之炮 欺騙

免除令

加國與其他國家(與美之

令 伞ij 谷 · 由 此加 典**商品交易**

如何仍在統計

加航週二可能後航 分三期增加總

嫂夫人分娩時

離開醫院是那麼遠

將來

你要知道是一定不方的

最這麽快分娩的便

訊

明生房的費用是二百元

夫說:一喂!

我不是說你,

你

料,

由於他們是住在郊區,

有人對她的丈 莉莉便有孕了

他們結婚以後不久,

器院去

莉的肚子,

也是像個鼓似的一一天一天時間是一天一天的消失。莉

囘來說;

茲再收當

清理地的食

元

搬血已。

到市區去任,

祗是在目前,他不想立刻

要收二百元呢?

一他的

有

草地上出世的

爲甚麽

我的孩子

是在

立刻寫信

聽他的口氣

要算得非常清楚。

個斤斤針較的的人。對於一文小錢。他都

莉莉是在去年結婚的,心的丈夫是

的高起來。

可再來北京診治。

所受的精神痛楚。

顧,讓他們《課錄有正當的活動和排遣

伍潤東君器爲僑團應該給青少年照

,他設:「我們青年需要同情・

需要幫

Wilson Greig電話521-2463

企城鍾

穩定藝業有二十

承接各方式灰坭工程

們,僑領們,絕少有感受「我們靑少年

受不良引誘,走入歧途,成人們,家長

此次空手囘來不大好,便要求醫生開樂

苦悶,孤獨,徬徨交藏下的心情,

容易

電話:余樹清 二五三・六九六〇

修政時代廚房,及其他等等木工

仲蠟姍姊蛛等惠賜賀金配詞本毗

電話 684-8216

五二〇

月十三日舉行成立第三十

紀念鳴謝

美倫股票投資公司

承接土木裝修工程

要找工作,

要向那裏找,無人幫助,

校受人譏笑,沒有人指尋我們克服難關

樂方說,

醫檢查。爲生照「X光後,由平醫醫脉

再由三名中醫及一名西

他們的結論與北京的專家一樣,

1966

紐約凱)紐於華埠確確實實存在

心聲孤立苦悶

華埠青年訴

其症

堅持

們看他道麽堅持,便表示不妨先電療三

詢問以後是否有問題

、醫生

健康,不必有何报憂,

也不必服業

坦白戰,

滅合青年人的,

斯,父母在此做工,我們依存華埠,

伹

大感想,他不知阿飛從何而來,不適他

||百日島華埠青年之一份字→我們生長於

。檢查歐民的醫生們都認爲陳氏身體很

定其症不必服藥,於是他便飛往東北哈

在北京巴檢點了十二大,醫件們斷

想想,

青の年本課餘到那裏去呢?下了

爾濱等地則光,觀光後他問返北京再受

檢查,專科醫中們仍斷定不必服樂

0

母無暇理會一林林立立的僑團,俱樂部

Chop Suey

精研食譜

陶陶酒家

102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

MU 1-1030

大讌小酌

與我們無關,他不要我們進去,我們沒

Ho

價廉味好

電話。MU 章-壹〇三〇

人理會,沒有人幫助。

家長僑領不知其痛楚

來自得潛的,英文趣不上,進了學

不是我們青少年去的地方,這些倫圖

· 門到家覺得無聊孤獨,功課如何,父課,父母忙於在外工作,沒有人在家庭

將體內之腫塊開刀割除

細檢查其身體及照X光。四句醫生檢查

首先由香港抵鐵廣州。

該市四名西醫詳

會的現象。 査經過,

開始時

他首先感激各方人

所得ラ結論與星加坡醫生差不多一樣。

五期置

認為其體內胸前生的那

在五臟之內

僅在受刺激時才會有反應

由北京癌病專家檢查及照又光。醫牛們

天,經過廣州福建會主席,古

,經過廣州

A contraction of the feet of the feet

《新加坡航訊)機此間「星洲日報」今月報道,新加坡大富豪,

陳六使宴數百友好 談在大陸就醫經過

健康的關懷。他說,八月五以他與家人 陳氏在宴會上首先報告他此行受檢 陳氏爲感謝各界人士關懷,九日晚特在丹戒禺俱樂部設宴招待友好,出經過廣州,北京及上海的專科醫生檢查後,診斷陳氏身體健康,不必服會主席,南洋大學創辦人陳六使今年八月間爲檢查身體前往中國訪問五 ,繼報告在中國親身所見及體 一個嚴重的阿飛青少年問題,僑校何錫 爾校時,因感痛心,而至發淚俱下 (好,出席者) 不必服葯。 +

源主任上週向全體校董貞報告阿飛騷擾 者常聞傑僧僑胞談及此問題,只搖首嘆 謂「無辦法」,「傷腦筋」,未即 記

「何主任對有關阿飛眼題的報告,有很 訴認他對華青年問題的意見》他將看 △華僑團體不理會 係校學生自治會長伍潤東君對配者

Jack Fern Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For Rocky Mountain Life Insurance Co. 308A Centre St., S. Calgary, Alta. Bus. 269-3965 263-3890

歡迎備界垂詢

中輝壹元

INTERNATIONAL DRIVING

各症

在家;式八九四〇五五 式六三三八九〇 式六三三八九〇 投資少利錢深 保障家庭幸 五〇五A

亞省梁錦棠華 各磯山人寿保険公司で乗ります。

JACK FERN Representative Res. 289-4055

實業買賣 火燭盜賊 本號代理 女明實業 諸君惠顧 **帽錢公道** 快捷妥當 產業按揭 房屋汽車 各種燕梳 有限公司 無任歡迎

Brunning Agencies Ltd.

Real Estate

Calgary, Alta. 269-3965 263-3890

308A - Centre St., S.

餘

廠造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd 223 Keefer St. Vancouver 4. B. C. Phone: MU 3-1757

呂全合 、思三元五

五年

,素持穩健忠誠爲宗旨

各界僑胞如

ク和務買賣

Bank Ltd. Kong

投資信託及一 **人已見稱中**从 2 ,安爲辦理 經經

事宜

7

顧竭,有,十二

敢誇全加獨特

埠秘書資路蔡根旋敬禮

招牌保證

ROYAL CAFE 119 East Pender St., Phone: 681-3953

何愁風雪擁藍關 君趁機嘗風点

斤而味道

在納陣陣喊痛之中小丁選才感到慌亂 匆匆忙忙駕着他那輛老爺車載着莉莉 现在,莉莉終於到了分娩的時候了 他本來以爲可以趕到醫院去分娩的 一個禮拜之後, 到了醫院的草地上,莉莉叫下 孩子便牛出来了。 **各界男女僑胞**

醫院開公賬軍 演員表:

任芳是壹雙最

芳艷芬絕妙演:

冤

于点

月世號(韓日)華民社在喜士定西街麥者市

点開映至十時华連映五場八点半韻映新片尾傷

好戲不厭百囘看承觀衆要求再映

程尙文… ·任劍輝芬

任劍輝…周世顯

Harry James Agencies Ltd. **INSURANCE & REAL ESTATE**

MU 4-1377

ΔΔ △本處常有屋宇商店及△附設實業樓宇按揭 **尾宇商店及工**

ANDROGEN

212 KEEFER ST.,

生意平均約七十五元 位於列治文繁盛區、

街角地点什貨店出

市時間早

貨。電話 277-0534 無 L Romfo

想 代 您 大 i 1

135 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. U. MU. 1-1025

GLM LER YUEN HING KEE 12 Peader St. E Vallouvar 4, P. C

貨散材品

陳熾等配詞賀詩, Phone: MU 5-9743

界賀儀・及い 並感謝各 雲埠總領事館, 謝周逸經先生盡り幫忙籌 由劉述堯恭讀,僑 由李業敬讀英々皇 本埠中華會館 劉和樂 域李氏

熱烈歡迎外 資李華鉗夫婦以位, 會僑彦多 李國强, 分別以中英語致歡迎詞,及 繼由承慶子李關利

首請壽翁壽婆就位,上

喜資洋溢, 下午六時李翁假新樂, 琳瑯滿目,賀客盈遲

)此間著名巨商僑領李業森先生於本月廿日,舉行結婚六十 中西親友,親臨祝賀者, ,日曬風和,黃花遍地, 或思臨翁宅道賀,李翁在本埠營商數十年 等賀電 得道,處世有方,熱心公益社團善舉,賀詞,及闡述李翁爲人慷慨爭邁,營謀 後請僑領關配華先生代表來賓致道 菊滿東籬, 正值良辰佳日 交遊

組或音樂社, 戲劇上演, 着實不 用衂樂伴奏, 僑胞的娛樂活動其廣, 多位的小樂學,二十多位的蝴樂團,以國樂爲基礎的歌舞團, 由於愛好文化藝術者的努力提倡,各埠紛紛設立了晉樂 無不深受歡迎,國樂與起, 還有更多的人發生興趣。 正如旭日之東升

,髙亢入罢, 這以 黄,馬两位先生, 是由雲埠与的樂員 好像聽到那洛神飄騰泗水之濱, 引起座衆護度鼓掌, 大會特別安排加爾國樂演奏節月,有「 漢宮秋月 」「 春江花月 每支樂曲,均展示其原曲的精神,不但技巧熟練, 年青聰慧,壯志傻空、 黄傑群,馬民两位先生彈吹的樂晉。 深受歡迎。憑此良好的印象,優美國樂, 原是雲埠漢升音樂組教練員, 而且非 道次

中描寫的樂器和歪色,在今天, 陰陰花院月,耿耿蘭房獨、 日前卡城僑校舉行慶會盛大演劇中 逐使君子心, 詩的意景深刻,如身臨其境。但大詩 寄身海角天涯,尚有機曾欣賞到(0 但大詩人李白,則對笛是特別) 忽然出現空前未有的我國琵琶和笛等伴奏 又彷彿登上 泰山嶺頭,胸襟耸之一 實屬難能可貴

喜歡我岗古與每樂的朋友們, 弄琴人,聲貌俱如玉,清年石泉引,對於唐詩中白居易描寫古学的詩,常 ,澹佇松風

中華國樂· 旭日東升

上等瓜菜出市

本園土産

卡城李超

由八月一日起寓邏往喜市定街隔鄰 2042 Franklin St., 電話: 254-4618

男婦兒科 跌打全科

,由大年級同學朱艷梅代表致謝,並放年級演出:中國高山民族舞,節目完畢

映粤語古裝名片,

,及時裝名片「

亮,三四年級表演:漢朝宮燈舞,

(二)我愛月

出唱遊·(i)小小鳥,

後由眼校學生演出聖景,幼稚班同學演

琳蘭戲母舉行慶祝聖誕大會

宗教秩序

(點域訊)華人協和學校訂於十二

時及晚間七時,

承接裝修土木工

炳 超 BING C. WONG

專門商業中西女會計 及填報入風稅 Business Accounting & Income Tax Service 电址 四四四號麵倒 444 Main St.

682-7561

Vancouver. 4, B C. 按月上門服務 依期不觀

TEA

250 E Pander St., Vancouver 4, B. &. PHONE: MU. 2-1514

星期美點 龍鳳龍餅 大小光顧 雲吞水粉 中西食譜 經濟時來 各色酥餅 南乳布生 忠誠服務 函索即奉 無任歡迎

JACK WONG 3106 48th Ave.,

VERNON, B. C. 高脚大肉召茶 **善 本 園 合 時 新 鮮** 上老灰身 大小冬瓜

JONG HUGHIE P. O. Box 346 Phone 546-5541 ARMSTRONG, B. C.

靚白菜干 潮州芥菜 大肉白茶 大小老身冬瓜 髙大肉紹菜

Wo Hardware Co 23 Pender St. East Vancouver 4. B. C

新電話 683-7268 即太行义碎注

HERDER

種鋒中另 利國





416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C. TEL 682-6701

營業時間 本公司於即日起實行特定期存款即公債: **壹年二年四年或五年** 無什歡迎

WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520

258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

顧客至上 民機位由香港來雲高華價銀三百七十八元加幣 歐理詢問

所有寄費 買者自大小交易 特別計

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Peuder St. Vancouver 4. B.C.

標準視麻雀牌 香港新出品營養荳 六角瓦盅庄糖羗 四件頭銻蒸籠 紙盒庄糖羗拳 歡迎詢問 新 到

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

午五時

△李成與純凈蠔油 △李成與厨師魚露

△鮮原晒油生抽 △鮮晒美味老抽王

△調哧海鮮醬

△開胃蘇梅醬 △原陋磨鼓醬

△民生毛菇蛋麵湯

(目錄印備,函索即奉,)

(酒家飱室購取,特價批發) 簡氏有限公司 103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.

電話 683-1724

斯高沙 銀行 蓄 每七元五角兌換十元

百分之二十五折扣,期備六年,則可兌 **美證券面值之銀幣——即比你原來所付** 之銀多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元,任君選擇 閣下可買入無限額蓄証券, 共分七種 —— 十元;二十五元;一百元;五百元 一千元,五千元及五萬元,諸君光觀, 可得百分之二十五折扣,例如價值十元 證券,只須支付此元五角,一百元證券 ,則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證深, 別人不能兌換,只由閣下簽名提數。

可在任何時期兌換現金 偷閣下急需數項應用,可隨時携儲蓄證 劵到任何那華斯高沙銀行提取本金及利



WING LUNG CO. 142 E PENDER ST VANCOUVER 4 B. C

WU 1-1734 CONTRACTOR OF THE PERSON OF TH

大沙田柚 焼排骨醬 九龍吊片 水魚 一內品 芋仔芋 八寶羅漢 發

利

GANGLEY TRADING LTD. 480 R. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

明

發財埋便高聲叫,只等福哥入轂來。窄巷機衝熱鬧哉,番攤骰寶擺明開。

爛賭終歸唔得了,决心戒絕敬前非。

只有一枝稱獨秀,外圍狗馬最猖狂 賭風熾烈鄭香江,百彙凋零冇晒行。

奉天和尙話李闖

蔡踾能

輸錢因爲贏錢起,

狗馬咪咪够晒废。

打油詩「賭

字花卅六瓣張開,

瓣瓣迷人學破財

李基

一日三囘早午晚,

花題口電猛飛來。

貼士誤人瓜內直,仆街撲水可憐生。外圍狗馬想運贏,日日沉迷狗馬經。

彭蘭芬

伍魯貞

番攤牌九隨尊便,仔賭唔嬲至怕嬴。

巷尾街頭叫小停,

發財埋係喊連聲

「食」「貧」只在一毫差。不賭骂贏強郡取,

毎蹲三元

文妙公

論賭最宜不問津,歧途輔久永祝淪。

趁早問頭金不換, 連塲輪到一頭烟,

須知不賭县嬴錢 想爛心腸會砂癲

烈者,他生長陝西米脂,初從其舅高迎 群爲賊將、暴戾嗜殺,迎群死,賊衆推

李鵬(自成),是明末流寇乌嗣最

余得超

頭憑大雅生花筆,

路沙路石路島家,寄望精拔實際瓜。

然把一頭老虎咬死了

紀錄上,曾有一條普通眼鏡蛇,

便告死亡。

有個男子,在被咬後四分一小時內死亡

又—個女子被咬者腿部,二十分鐘內

但一般只在被激怒,受傷以至孵卵時:

大眼鏡蛇其侵畧性僅次於南巴蛇

也祖母吃。 蛇叫吃時, 補蛇的胃竅發現到析

物包括老鼠等,

給也不

十三條蛇,

其他食

但曾有人在一條道

它們最愛吃蛇,當沒有

其他動物

蜴類動物,

才會攻擊人,其毒也發作得快,印度曾

型的比普通的遠來得毒,但是試驗顯示,也差不多相

特別大,在毒蛇中,號稱最大的,長歪十八呎,並且大眼鏡蛇除了毒性等和普通的相同外,自其特點,那

是特別大,在毒蛇中,

粉飾其住宅,可說是大笑話。 蘭某個城市的人民,當地的人,居然不 美衂紅十字會,把朱占力糖,送給烏克 晓得什麽,結果把它溶的水裏,而用它 糖果中,最奢侈的,是液體朱古力 世界上很少人從沒吃過糖的

中原如此大亂,就是契丹興起

穗蛇,在五個月中共吃,倫敦動物園養一條選關於其吃蛇的特性

洲大毒蛇以外最快的。

蛇中除南非

而义走

是禁酒人所喜吃的。(完 户蘭地的香味却沒有白蘭地的酒味, 糖果,這個飲料其中含有極の量的酒精 大抵黎吃上一磅的運種有糖酒味的 又有一種叫白蘭地的球形糖果, 才能等於飲少量的糖酒。 這有

雪糕 道種 马一般 人再 要吃的食品

黄金阙,就是指中阙,馬可孛羅囘到其金阙裹,看見居民們吃冰酪,其所說的所配载,他於十三世紀時,在東方的黄大利人馬可孛媱所奢的「東方見聞錄」 給其國人,所以,雪糕的祖家實際是中本國,就把在中國鬥到的做冰酪方法傳 便是我國古時用冰做成的冰酪,根瞭意 知贤是中國辭明的,這種食品,其前身 西方人士劉雲糕起源於中國道一事 一般人也許以爲它是舶米品, は謀主, 貸劉守光參軍…… 聘於

第一個製作者是意大利人,而意大利正那知道却不失爲眞實,因爲近代雪糕的 的東方日開錄,實在誇張,不足置信, 實,不大肯相信,他們以為,爲可字緇

所激成,二是契丹接受

一是邊特暴虐

民间政事

阿保機用以

Nov. 25

睡在死虏附近,顯然道虎是被該蛇咬死

這條蛇給管理人發現

(完

1966

用鼻臭蛇,以致給所咬着,其後毒酸而

抵爲了追老鼠進入這虎籠裏,道虎大抵

着一頭雌老虎,有一晚,一條 這種蛇大

據說,印度一個土王,其動物園養

Fri.,

戲得快, 差不多專吃蛇,

斑紋更為明顯,關於毒性,一般以爲大通的,一爲大型的,普通種頸上的眼鏡類中很有名的,道種蛇有兩種:一爲普類中很有名的,遠種蛇有兩種:一爲普印度,埃及等處產的眼鏡蛇,是毒蛇

~~~~

不可便動氣。以取之之故,繼思所以處之之法, 一)凡有横逆來侵,先思所

克用,瞭今日山西省

駐軍今日河南省

一是討平黃巢的沙陀車領袖

國英雄傳

涵養,若勃不可制,與不體嘗人何 (二)横逆之來,正以徵平日 恭写節以使(公元八九五年 朱温,繼而朱李爭雄, **导近畿兵變,克用想率兵人援,** 盡忠唐朝的,而僖宗, 封梁王,李兄用雕帛胡人

李克用

唐稱帝:此即後梁 / 公元九 仁恭之子守光 )仍據山西, 李克用死後,其子李存冒

勃興背景之二。 併塞外小部,强大起來, 没有組織起來 爾吉思人仍然習慣於游牧生活, 衰敬之時,女真蒙古還很落後 渤海國已經 **這是契丹** ,

以居之,……有 多亡入契丹,阿保機乘間入塞, 是時劉守光暴虐, 之。……八部之人, 而代之。……某部大人遙釐六立時 …惟一大人……以統八部, 之大者日大賀氏,後分爲八部。 ,劉仁恭據有幽州 選於其衆,以阿保機之。...... 其次……,觀愁患人前…… 歐陽修新五 俘其人民, 韓延徽者 以爲遙輦不任 數出兵……攻 之人 部族

中國旅行服務社

China Travel Service Ltd Cable Address Telephone 683-5444 CHINATRA

404 Ford Building 193 E. Hastings Street

Vancouver 4, B. C.

Vancouver 9, B. C. 電話 736-9171 住家電話 876-0811 Frank Chang 張愛元

Head Office

LOCK BROS REALTY 2695 Granville St.,

经營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歓迎函詢委辦.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD 110-114 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.

J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 14 Main St., Vancouver 4, B. C.

**電話 MU 5-5938** TERRACI

**BAMBOO** 155 E. PENDER ST VANCOUVER 4. B. C.

683-1935

理人國及簽証

學哥溫大拿加 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

各種香煙蘇糖發行 街西邊牛個街口 理 P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

Agents For Orient & Pacific Lines

Phone: 683-3658

鐵定

報名,以免額滿見遺由林國良率領,爲僑

日本 登

誌

89. E. Pender St. Vancouver 4. B.C. Phone MU. 2-2244

的聖誕咭 紙花串 兄童玩具 鉛宮燈

最新中國美術設計

他衣袖舞得微一緩慢,

趙志敬逃向東

趙志敬劇痛難當,

股冰凉清香

的甜漿,

又過

了良久良久,

醜臉老婦聽他稱

你師父是

賢大

京貧民診療所主任界紅卐字會醫院上海分院醫師醫學院全科畢業

0

進去,

**埋葬當,袖法更以,兩隻蜂子猛**以,兩隻蜂子猛

**消晕蜂婴一摊而** 

的呼用

既臉,正向自己怒 ,忽見一張牛滿雞 肚內,但覺說不出

皮乞答(從疒

知過了多少時候

色蜂子在身週飛舞來去 ,終於父暈了過去。,與前戶茫茫的一片,究竟#紀幼小,終於 小,終於再也難以撐持,他這一日受盡了苦楚,無無來去,耳中聽到的

**身靈閣無比。** 難言

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

買賣營業經紀 會計文房事務 **興報入息稅紙 脊種火燭保險**  HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

每罐壹元正 毎磅三毛六 每罐四元七毛五 **毎磅壹元**一

Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電話 682-6574 682-6575

正靚參薯 靚大沙葛 紅芽芋仔

Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C.

A B C **教到西德** 男女兩用二種 强力經久耐 電風筒

箱相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578

廠 麵 東 廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street

NOTARY PUBLIC 復公 orden W. Cumyow 日證 501 Main St



更是奇 笑倒也

司公限有園菊金 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-0511

只是覺得

精撰及繙譯

Churese Publicity Bureau Ltd

中華出版社認件部 159 E. Hastings St Vancouver B. MAIN DRUG LTD

434 Main St. Vancouver, B.C. **緬街四三四號 電話: MII 4-8634** 

電話 MU 3-4929

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr., Vancouver 6, B. C. 本館電話: 253-2511;

元式輛地事迎,有,,,

Funeral Director: Mr. R. D. Walter 華人代理簡建平 電話 683-1724

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

克已 音機及各種電 廠傳貨機 價目印 批發全球 精製臘妹

冰專家 WING WING CO., LTD.

450 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-3153 式五四-叁壹五三 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

**関亞德藥房 垩午夜一時** 毎日營業時間

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C. 各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLYO, JEEP,

或電話與 本人治商 H. Harry Tuey TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289



明達

HAZELWOOD

HOTEL

344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C

電話 MU 3-9552

雲高華搜煙通公司

旅亞新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-9064

登年女元

年十三逾醫行

A. Gerard Hirsobberg, Toric Oprical Co Ltd. 118 Hastings St W. WY: 1-8820

**胶加華僑"英文刊會** 訂

Chung Wo Hong Co Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4 B. C.

合枝鮮正時一明沙

每季五 【訂閱手榜簡便,僅須以英文正楷填寫下列格式】 中英文姓名 Name. 通訊處 Address. . 區域 Zone...

仙 滙票 Money Order 口 昃紙 Cheque 口

(注意:為拿重法例,及以免遺失無憑,請勿付現款。) 打閱壹個月口 壹季口 半年口 全年口 新訂閱戶口 被訂閱戶口 或有中途遷址。請將新舊地址。一件列明付來。便即能辦理。轉寄新址)

富

房長有新 煅 時來本 間住升裝氣代往大 可百暫鄰 電熱房便旅 理二层機線水 含利店 朱租價上以日床招位 田價與落應夜海門近 朱隨相更烹供清週與 朱時宜便任應內到 上

就算空手來們一本 行,自念此 a 峭壁

於是面有雖色

**地**初我一共由了六祖 我也依照她的意旨。

意旨

藥物

MU 4-3743

HO INN CHOP SUBY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

COUNT OUT OUT OUT

到第七張樂力・

見效。

地形形

機又

從未遇到過

個藥方

數年

品级作

頭, 答曰「弟 行, 此三條皆 之禍, 此三條皆

是舜炎,用過無數

企が

受戒典禮隨即告成

**偷叉着爛婿何與寺內貧衆內僧** 

2到被遺任担水任務,22役,分任担水,羨飯

**煑飯等工** 

但找

給你輪流試

,的

Kwong Chai Tong Cc 122 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 1-8613

乃問於寺

繞平寺後

寺門

十丈,

討論道件隱爭

種情况

立

「

」

圏座爲と大笑り

某女士很大方

石

方;她只

言

事後我每大給他 **告訴我个要用** 

她切

銀硫礦

益自

陳存仁。

奇病怪症

麵

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

**%滑可口** 

取價六千九万元(陳馳威) 緬街商業地區近廿弍街有屋豊間月租六十

**入位于第八個** 個 明 所 取 個

名為一

我

+

、 若以精通武技 … 散 川川川

善忍而能容萬以為為人

易非诚三月以上練不到 又復提水抓囘崖頂

那門崖頂,能之已屬不 那不到,然此吓功夫乃 ,便能練得一身提縱之 ,便能練得一身提縱之 一種天然練出 一種一身提縱之

し法在少林寺中 如此取水丛,必須沿蓍籐雾而下二字中之功夫,你初人本門,不 **特蜒三抄水** 六精義 不,

非得內 靈乃爭 渡,功虚 NOR THIVEST FOOD PRODUCTS LIMITED TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD.

355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

二就是這三昧樂

來脚脾白吐逾補風各各 函膩胃毛瀉洩母濕種類 問爛心轉反精身難氣瘡 金脚肺黑筋尿体動症科

磅雙喜毛油每罇一元 每磅二毛四 每包四毛 每罐二毛七 每罐四 **毎**罇一元五毫九 一毛八

你的公債券 應被焚燬嗎?

打件趴外 外世迎



你的大厦可有 眞實的火災盗 賊保險嗎?最 穩固地方莫如 將你所有之貴 重物如公債票 燕梳紙及屋契

十仙至其他貴重物品亦可存貯;所需極 之廉平,緕即與本行接洽,切勿過運, 以免悔恨。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank PENDER & COLUMBIA STS.

BRANCH

由登入登七年爲加國各界人士服務

李容根

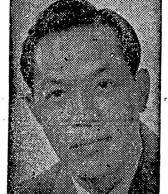


入 梁鐵武)(梁鐵武)

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

陳馳威夜TR 2-1852 梁一强夜 FA 5-1844



**埠邊強館毎日生意八千元取價四千九百元先** 新屋 舊屋 生意

Kwung Chin St. E. Ho Co. 鐘首 鏢飾 MU

内有理髮椅一張, **片打街東** 一 土庫舖位召租

**浴盆五個,寫字檯兩** ,方檯三張,木椅

瑞獅組

民國五十 育會職 李嗣 黄 吳 周 林 邦 鴻 一 玉 侃

黄如静

they are all the same and the s

片市魯別

Ħ.

監察 周麗堂 爲 軒本

民治黨職員表

. 1

many and the street of the second of the sec

妹送禮,

:濶佬帶阿姑「埋街」,

**小死準備送禮,** 

互相傳觀。如所週

阿姑對於姊

一思當先,

人細鬼大,

「胡椒仔」的演號,

寨中姊妹,不論觀疏厚薄

遠談職我們不濟於事

席下急先鋒胡椒け、

如果她當眞今

不開有人

絕對不可靠,切勿受劉伯温所愚?

,事後爲他們知悉,

他昨晚在奇花寨打通天水園,

胡椒係最後提出一個有力的證明

所政備

奇花女狀元聞大風波

第廿九節、

元的一

所以一個妓女埋街,差个多全寨妓

ヘ按:

遺伽守皎

此關入潤蘭房間

希爲見諒

胡椒仔的日標

利是一、姊妹쀃大都一有利可圖

例如姊妹的禮物價值十元,

助答遠二十

實際上作「搗亂」行為,

「投路報李」,衆且「報以瓊据」,

晉表示所數手段濶綽起見,不

一般來說,

空氣裏面兩種主要氣體的

够汚濁些・

樹木

空氣

馬廣溢

每一元

量是保持着一定的比例的。

空氣眞是活躍的東西啊,

**也充寨** 

動物吸收進了

呼出了炭酸氣,

水蒸氣和塵埃等等,

光年

米計算呢?

空氣裛面主要的氣體有

如果用體積來體有兩種,說就

九 分 計算得了,

而是要以幾萬甚至更多的「

呢? 色~。人究竟場在能够知道它多少秘密的一個樣子~。它當甚麼老是變幻着觀 速度可以行走三十 也究竟多在多大?。上面的情形是怎麽 常常曾想到,一道個天空多麼奇怪啊! 像人抬頭望著天空中時候,許多

揭開天空的秘密

\* 太陽的强光就會把地球烤再火熱一般磨厚厚的空氣層馬上就沒有了一切生命

(以×代氮字)

經已比較清楚地知道「天」是怎麽一回 它的光射到地球上也不過只要八分三十啊,就是離我們一億五萬公里的太陽, 我們的距離,還不只幾個一光年」館够 秒鐘吧了 ,鹴大家去想想好「 \_ ,一「光年」的距離肖多麽遠 分快,每一秒鐘, 何况好些基座和 努力, 但是天空裏 我們 它的 华距

份是極微的 含有黄金成份, 最近把人類的頭髮分解 在一百萬次的理髮中 人髮含黄金 ,己証

形成的主要因素 更可以用以救治飢餓疲倦的人, 質不但對人類的青春活力在莫大關係, 類的毛髮是實心的, 世界大戦時 一種促進人類成熟的化學物質,這些物 人類的頭髮除含有黃金外 而成,這種角質也是手脚指 、那些被俘虜折磨的盟軍戰 由一些含蛋白 第二次 選舍有 質的 ,

的人與里髮的人結合愈必愈多 千根頭髮, 萬根頭髮, 紅髮最高粗劣,所以就是滿頭紅髮的 · 大概有一百四十萬根, 也只有九十萬根左右而已。 據可靠的推算, **金髮的人將要消除惹跡,** 而一方寸的頭頂,卡概自 比較上,頭髮濃密一點的人 每個人有一百零二 頭髮之中 因爲金髮 , 人以 曾美秀仝 **岑兆英胡其光仝** 雲埠洪門民洽黨支部 大漢公報董事局 雲埠洪門民治黨昆仲 雲埠烘門体育會 漢升體育會

魚兒也能較呼吸,假如地面上沒有這一一裏面去,讓需2少量氣氣就能够生活的:到那兒去,甚至有極少量的空氣溶到水型那兒去,甚至有極少量的空氣溶到水

塘西花月痕

一六五

談準個姊妹跟埋街的人客,是什麽人 十元禮物亦很藝常。)最低限度也會跡

「預測」か以養佐数の同時・

决定今日埋售,常然推却所有客人;有 看此情形;潤蘭埋梅的消息, 結果如何,好事者更會來一 一定引爆笑談 假如她 測蘭的 如不 民治黨總支部 黄雲山總公所 柏琛合家 以上每合 李耀樞 思質器思治合家 漢升體育會 雲埠洪門民治黨支部 趙榮義偉常仝 洪門體育 全加洪門 大漢公報 曾

見其手段「鉤辣」他藉口人寒刺來消息 入奇花寨探聽眞假《性如烈 天色放階,才有機質 **幷摩爾提面。所** 稅服觀仔與, 入到每個房 NJ. 董事會 趙毓明 **煮事局** 李輯垣遇艾雲關華原全 陳華萬胡其 以上每合家 黄昭立 關窓芳黃祺文仝 鄭新福羅荷黃鳳珍曾美秀仝 簡氮安漢倮 **振華聲劇** 肚 大漢公報全体工友 鄭鴻麟 黄文碩景新秀娥合家仝 光馬世紀宋甘泉何發祥侯穩 黄發理禮松伯輝國華玉康安漢傑 陳文彬 林福侃 黄麟光 呂定國李耀樞企 振華聲劇社社員 劉焕 余喜問富可全 蔡樹青 大公義學 謝運如

你悅愛

Retterntines"

APPOINTMENT TO

FINEST

SCOTCH WHISKY

BLENDED & BOTTLED BY

George Balbantine Son Limited

DISTILLERS

DUMBATON & Elgin, Scotland,

PRODUCE OF SCOTLAND

CONTENTS

BOTTLED

SCOTLAND

尹們 理得容光煥發的時候, 然的金礦了 現在可能做認為聰明的人了,故為 蓬朗 垢 即是公認實有 碍親贈的,但 E

金成份》道樣一來,每個人都有一個天 科學家已實驗證明,人類的與髮含有實 **心許,会你進埋髮室修剪頭髮,梳** 你自感到悲哀。

棘人

英國巴克基亞達馬遜的原子能研究 招致双重的損失。 你的金礦也因此被 **出化錢夫剪短你的頭髮** 開採 ī 厚惠芳名

陸羽雅室 二十元 陳華萬胡其光馬世鐵宋甘泉何發群侯穩 振華聲劇社昆仲共十六元 **使雲山總公所帛金五十元,爲思治合家** 冥埠洪門民治 戴昆仲共五十式元五 巧娟合 每三元 黄木栗 黄性燥新光 黄共興 張錫健 大漢公報全体工友三十八元 林時仰 林福利文彬文振共十元 黄文碩景新秀娥每合家 黄錫芳 陳景韶台家 林棟材 以上台家每十元 每二元 一每合家五元 李業龍 每五元 甄光庭 林麟 趙毓明合家 黄賜隆 衛稽昌 黄新民 馬聰

振華聲藝術研究社 林普安 林福侃 黄健宗 陳文彬 黄文碩景新秀娥台家仝 供門民治黨駐加總支 漢升體育會全體會員 大漢公報全体工友 呂定國 黄振光 簡國安漢棟 鄭新福雄荷黃鳳珍 周玉牛夫婦 玉櫃柏 振華發社社員 馬爲藩思治合家 **亚雄等**点 吳一鴻 毎個 馬氏 分公

李北進

②哀 謝 **光考諱鴻新字鑑德黃公府君合山四** 一月 月 西雅

親友等協助料理喪事 **投稿安整於山景墳場** 十九日上午 **高誼薩情歿存坞感瞳此哀謝** 黑世友誼点喝時錢花園素車幷親臨執締 魔侍在側親視各殮選帮成服經於十 一日本終機関享養六十有大歲不孝等 一時假座暗市黨廣議館舉行 復蒙宗親姻戚鄉 叨蒙洪門黨社及 面

**馬**為藩合家大十元 黄啓珉率仝合家泣謝 恕不稱呼 年知 僑面

宛鄉

卡姆 都城

雅樂

高合 來

Hans Grumme Hairstylish

蔡根璇 秀英 黄清灯 女士

甄汝民

超級類類 陳總督 呂 黄 周 合 黄 陳 關 常 梁 蓮 鳳 藝 頌 祭 長 勝 郷 兆 金 國 ※ 楽 蓮 鳳 藝 韶 灼 昌 號 煜 泉 好 宋 英 好 珍 頌

林李 學 鄉 湯 等 學 學 學 學 學 學 周金滿 胡祭忠 周文焕 廖英許 趙 馬 黄 仕 華 兆 華 少 彰 昭 公 新 伯 業 李李氏領蔣 丁秀珍 林伯第 生堯

林樹振

林岳岛

偉常

源

Woodward's Fresh Vegetables Dept.

月 大日星期大日 花旗白菜 兩磅叁毫多仙 花旗芥菜 兩麼含毫多仙 本埠紹楽 兩磅一毫五仙 本埠蘿白 每磅一毫五仙 生 羌 **每 磅叁毫五仙** 花旗苦瓜 每磅四毫五仙 花旗毛瓜 每磅五毫九仙 台灣雪豆 每磅一元五毫 花旗芥蘭 每磅四毫五仙 兩磅式毫九仙 冬 瓜 白菜蕊 龟磅弍毫参仙

芋仔, 長豆仔, 蓮繭, 馬蹄,

**台灣柑。** 均平價發售

For the best in modern Hairstyling and Wig-care West Vancouver South Grangilla 418 W. Hastings 1552 Marine Drive 2637 Granville 3 926-1317 At Jermaine's 600 Granville St. Phone 684-4441 ANNOUNCE WITH PRIDE TO ALL-OUR PATRONS THE APPOINTMENT OF



MING **FUNG** 

此廣告非由酒水統制局或卑詩省政府登載或陳列

(雲訊)本埠僑商鄭壽松字纘文,

向在冥埠從商

誠盛會云

病情忽然轉變藥石無靈

榮男孫彌肖慨捐二十元。

周永熾和翁之喜慨捐二十元,

來賓及會員自由演講,

維持會務等語

又劉昆利写第四公子婚事慨捐二十

凌總領事赴日履任

恩平總會館鄭漢强,龍岡親義公所

予德總堂周秉憲,開平總會 劉孔樞,關隴西堂關雲龍

胡彩星答謝,茶會,

聽者動容,演畢

元

片市

時常有一番熱鬧云。在總堂禮堂舉行新舊職員交代典禮,

沙堆僑安總會紀念誌

一元五毛,砵亞板汝

民治黨六十元

員,勸平爲主任委員,惠霖爲財政,

交際續欽

核數文炎

和爲文書,瀚机爲會計

均屬才勝其職,並定財明年正月八

余風采總分堂 選定新職員

雲埠洪門體育會

局

英語慣

恢宏武藝運動,現時聘請祖

十八般武 其 中

,發揚少林技

一國加來之貨車及牽引機車加起

(下文)被載右欄

白名

核數主任瀚和

由即日邦開始報名 5時半至八時半 定期於十二月 鐵紙扇、長凳

五元壹 黨 傳書生先山中孫父國

雲埠洪門體育 一月廿四日

華民國五十五年十

元三毛五仙

CHARLIE'S MARKET 319 Main St., MU 1-4429

· 汝 科

へ 雲歌

)沙堆衝安總會昨於本月

4中國共門民治黨

(星期日)舉行初選明年執監委員, 定期初選明年職員 駐加總支部通告

中國供門民治黨駐加總支部主委王華進 雲埠達權社交代通告 中華民國五十五年十登月廿五日

日(星期六 茲定期于

Realty

夜間電話: 伍澤康 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜至876-4575 鄭賢鷸 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣,騎駕臨本號或電話詢問

商

香港外雅授權銀行 經營一切銀行業務

(香港註册)

本行華 僑 服 務 部辦理 華僑滙款——全國通滙 解欵迅速 華僑存款──安全保密,息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當 接受噩鹰委託事項: 代辦華僑國內投資, 存款, 購建華僑房屋 信託保管、代買樓字、代收租項、代收數項

協助尋訪親友、蹒辦寄出國外郵包貨件

香港德輔道中一號A NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. IA, DES VOEUX ROAD. C.,

電報機能:"NANYANGBANK" 電 新:239101 (十線) 5

行銀路資大拿加

The Koyal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

观箱保存,每年 僅收租金云,以免火燒或盜窃之損失,,公債,房契,人壽保險。

其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人番保險

HONG KONG

一九大天年十一月廿四日

雲埠達權社公啓

報 出 次 形 分 形

公斯島 一附 注

會公分分級籍△

時七 华出

座午

新鹭

華時

**倭鸠檀** 

舉立 行弟

宴五

會敬請

所公堂慶訂

叔昆仲嬸姆姊妹屆時實臨不勝翹企

鍾天賜

代

量司公限有豐元富 YUEN FONG CO. LTD. **職務 MU 3-6858 MU 3-6859** 

到

店鞋合聯

United Footwear Ltd.

6143 Fraser St.

能 五五五五

China Arts & Crafts Ltd.

33 E. Hastings St.,

Vancouver, B. C.

Phone 681-4916

Vancouver, B. C. 242 E. Pender St, ancouver 4, B.C. Phone 325-8012